

**IN THE COURT OF APPEAL OF NEW BRUNSWICK**

**B E T W E E N :**

**MARTIN JEAN-GUY ROBICHAUD,**

APPELLANT,

- and -

**HER MAJESTY THE QUEEN,**

RESPONDENT

**PRODUCTION ORDER**  
**SECTION 683(1)(a) – *Criminal Code***

**TO: BELL CANADA**  
**Corporate Security**  
**865 Pharmacy Ave., 5<sup>th</sup> Floor**  
**Scarborough, Ontario M1L 3K7**

**PC Mobile Services**  
**Customer Relations Department**  
**5025 Creekbank Rd.**  
**Mississauga, Ontario L4W 0B6**

**WHEREAS** Martin Jean-Guy Robichaud has appealed a conviction and applied to the Court of Appeal for a production order pursuant to 683(1)(a) of the *Criminal Code*;

**AND WHEREAS** the Attorney General has not opposed the order sought;

**AND WHEREAS** it is in the interest of justice that the order sought be issued;

**THE COURT ORDERS** Bell Canada and/or PC Mobile Services to produce on or before June 17, 2013, to Mr. Martin A. Goguen, counsel for Martin Jean-Guy Robichaud, the call detail records (including any text message found therein) for April 16, 2009 to April 22, 2009, inclusively, relating to wireless number [as specified in the Order] (SN: [as specified in the Order]). This was a “pay as you go” account activated through PC Mobile Services.

**DATED** at Fredericton, New Brunswick, this 15th day of May, 2013.

---

M.E.L. LARLEE, J.A.

---

ALEXANDRE DESCHÊNES, J.A.

---

KATHLEEN A. QUIGG, J.A

**COUR D'APPEL DU NOUVEAU-BRUNSWICK**

**ENTRE :** **MARTIN JEAN-GUY ROBICHAUD,**

APPELANT,

- et -

**SA MAJESTÉ LA REINE,**

INTIMÉE

**ORDONNANCE DE PRODUCTION DE DOCUMENTS**

**ALINÉA 683(1)a) – Code criminel**

**À :** **BELL CANADA**  
**Sécurité générale de l'entreprise**  
**865, avenue Pharmacy, 5<sup>e</sup> étage**  
**Scarborough, Ontario M1L 3K7**

**PC Mobile Services**  
**Service des relations avec la clientèle**  
**5025, rue Creebank**  
**Mississauga, Ontario L4W 0B6**

**ATTENDU QUE** Martin Jean-Guy Robichaud a interjeté appel d'une déclaration de culpabilité et qu'il demande à la Cour d'appel de rendre une ordonnance de production de documents conformément à l'al. 683(1)a) du *Code criminel*;

**ET ATTENDU QUE** le Procureur général ne s'oppose pas à l'ordonnance sollicitée;

**ET ATTENDU QU'il** est dans l'intérêt de la justice que l'ordonnance sollicitée soit rendue;

**LA COUR ORDONNE** à Bell Canada et (ou) à PC Mobile Services de fournir, au plus tard le 17 juin 2013, à M<sup>e</sup> Martin A. Goguen, avocat représentant Martin Jean-Guy Robichaud, les dossiers des appels téléphoniques (y compris tous les messages textes y figurant) pour la période du 16 avril 2009 au 22 avril 2009, inclusivement, se rapportant au numéro de téléphone cellulaire [numéro précisé dans l'ordonnance] (n° de série : [numéro précisé dans l'ordonnance]). Ce compte était du type « paiement à l'utilisation » et a été activé par PC Mobile Services.

**FAIT** à Fredericton, au Nouveau-Brunswick, le 15 mai 2013.